

三一语法下的“爱 V 不 V”结构：形式、功能与语境研究

张盼盼

(郑州大学, 河南省郑州市, 450000)

摘要: 本文以三一语法理论为理论基础, 比较系统地考察了现代汉语“爱 V 不 V”形式的形式构成、功能作用和典型情景。从“爱”的句法结构上来看, 其句法结构多为表现主观放任的助动词, “V”多为动作、心理动词, “不 V”与“爱 V”成对, 表达强硬, 可作谓语、定语, 也可衍生单纯或扩展式; 其语义核心为“随心所欲”, 表达不满、挑衅等情感, 语用上具有调整对话、衔接语篇等功能, 且情感强度随语境变化而变化。从情景上看, 它表现为“无奈”、“社会尊重”、“消费场景”、“职场强势”和“网络社会”。本文将基于 1200 余条语料, 采用质性和实证研究的方法, 深入挖掘隐含的规律, 并提出有针对性的中文语言学习策略, 以帮助学习者突破语义语用瓶颈。

关键词: 三一语法; “爱 V 不 V”; 形式结构; 语用功能; 语境适应

中图分类号: H195

文献标识码: A

一、引言

(一) 研究背景与目的

在现代汉语的日常口语、文学作品及网络社交场景中, “爱 V 不 V”这一独特语言格式得到广泛使用, 如“爱吃不吃”“爱来不来”等, 通过动词重复嵌入否定词“不”的矛盾结构, 精准传递说话者对行为的主观放任、敷衍冷漠等态度, 例如“他爱来不来, 我才不管呢”。然而, 在国际中文教育领域, 该格式却成为教学难点。一方面, “爱”在这个格式中并不是“喜爱”的常规语义, 而是语法化为表示“主观意愿+放任态度”的助动词, 学习者很容易产生误解; 另一方面, 其情感色彩比较依赖语境, 在家庭场景中多表示无奈, 在服务场景下多表示冷漠, 这种超出字面意义的语用特征, 使学习者难以准确把握和运用。

由于“爱 V 不 V”句式在英语教学中的普遍存在, 同时也给英语教学带来了一定的困难, 本文通过三个层面进行阐述。在形式上, 本文对“爱”、“V”、“不 V”三种类型的语义-语法特征进行了分析, 从“爱”向助动词化的演变、“V”必须具有延续性等方面进行了分析, 并对其在句法上的作用进行了分析; 从功能的角度来看, 从语义上来看, 它对对话和衔接语篇的影响是主观的。在上下文方面, 本研究以 1200 多篇实际语料为基础, 总结出其在家庭、工作场所和网络环境中的使用规则。本文的研究将对汉语二语教学有一定的借鉴作用, 有助于学生克服语义语用障碍, 提高其跨情境交流的能力, 具有重要的学术价值和实际应用价值。

(二) 研究方法 with 语料来源

本文采用质性研究和语料库实证相结合的研究手段,建立一个理论解释和实证检验相补充的研究框架,系统性地解析“爱 V 不 V”范式。为确保数据具有较强的代表性,选取不同类型的原语语料。首先,利用 CCL 语料库搜集规范书写用例集,从形式、语义等方面对语料进行分析;其次,通过收集网络论坛的口语表达,获得其在网络社交情境中的语义演变趋势及青少年特征;最后,文本中提取了人物对白,探究了其在塑造人物性格、推进剧情发展中所起到的作用。

本文从多个渠道采集 1200 余份有代表性的语料,按照文本类型(口头、书面、文学、社会化)、使用情景(人生情景、学习情景、网络情景)、语义功能(主观态度、情绪转移、语义强化)三个维度,建立多维语库。定性研究侧重于对“爱”作助动词所携带的主观意向的剖析,对“V”和“不 V”组成的否定式和并列结构进行剖析,并根据特定的情境,对各种情境中表现出的放任、敷衍等态度的差别进行详细的阐述。同时,利用语料进行实证分析,发现在各种类型的文章中,“爱信不信”(“爱理不理”)经常出现在网络语境中,而在文学作品中经常被用来描述角色,因此,我们将通过比较不同情境下的用法规律,与定性研究的结果相互印证。

这种研究方法既深入挖掘了语言的内在运行机制,又通过量化分析验证了研究结论的普遍性,为揭示“爱 V 不 V”格式的语法规律、语义变体及语用策略提供了科学依据。研究成果能够有效助力国际中文教学,攻克该格式在语义隐含性与语境依赖性方面的教学难点,实现理论深度与实证支撑的有机融合。

(三) 三一语法理论概述

三一语法理论由冯胜利、施春宏等学者提出,从形式结构、功能作用和典型语境三个层面系统地考察了语言现象。这三个层面是互相关联、相辅相成的;形式结构是语法现象的外在框架,功能作用体现了其实际的价值,而典型语境则是人们理解和运用该语言的重要依据。

以“爱 V 不 V”为例,现代汉语的“爱”从形式结构来看,已被定为表示主体意愿的助动词,后接“V”,与“不 V”构成并列结构。它可以作谓语也可以作定语,语法灵活。例如,“这件商品摆在这儿,爱买不买”,“爱买不买”作谓语;“他总是一副爱理不理的样子”,“爱理不理”则充当定语。

从功能作用的角度来说,“爱 V 不 V”形式在语义上表现出一种“由着他去”、“我不在乎你来不来”的主观放任态度。从语用层面的角度看,这种形式通常是一种对话应答的方式,它可以用来终止谈话或拒绝谈判,例如当对话陷入争执时,一方说出“信不信由你,爱咋咋地”,以此终止讨论;同时,它也可作为语篇衔接手段,在上下文之间建立因果、转折等逻辑关系。

典型语境维度的存在,使得“爱 V 不 V”句的语用特征十分丰富。在家庭情境中,这一形态往往传递着无奈的情绪,如家长在面对孩子的学习态度时,会有一种“孩子想学还是

不学，我没办法”的感叹；在网络世界里，一些使用是非常无礼的，例如“看不惯就别看，爱喷不喷”。由此可见，不同的语境赋予了“爱 V 不 V”格式截然不同的情感色彩。

本文以三一语法的三维分析框架为基础，全面、深入地揭示“爱 V 不 V”形式的本质，旨在对汉语二语教学具有一定的科学意义和实用价值，从而帮助学生更好地理解并使用这种复杂的语言形式。

二、“爱 V 不 V”的形式结构分析

（一）构成要素解析

1. “爱”的语义与语法重构

在“爱 V 不 V”格式中，“爱”经历了从实义动词到助动词的语法化演变过程。一开始，“爱”作为实义动词表示“喜爱”，承载着强烈的情感语义；而在这个格式中，其核心语义已转化为“主观意愿+放任态度”，虽然和“愿意”语义相近，但“爱”更加具有随意性和开放性。例如“他爱来不来，我才不管”，这句话里“爱”不再包含情感倾向，仅仅表示说话者对“他来”这一行为显示出不干涉、听之任之的态度，成了纯粹表达态度的语法标记。

从句法功能分析，“爱”在“爱 V 不 V”句型中是一个独特的表现形式。它可以与动词直接结合，形成“爱 V”结构，具有很强的可塑性。作谓语时，如“她爱理不理”，是对对象的态度进行直接描写；作定语时，也可以用来修饰抽象名词，并限制其性质；也可以单独作为句子使用，比如：“爱去不去！”用极为简练的方式传达说话人的观点。“爱”的这种句法灵活性本质上取决于其语法化进程。语法化使得“爱”脱离了实义动词的语义范畴，成为沟通主体意愿与语言形态的一座桥梁，使得“爱 V 不 V”这一表达方式更加丰富，适用范围也更加广泛。

2. “V”的选择性准入机制

在“爱 V 不 V”句式中，要想恰当地运用“V”，需要同时满足“可选择性”与“持续性”两个条件。在这样的机制下动词主要分为动作动词和心理动词两类，它们在语义表达上也有不同的侧重点。

动作动词以单音节或双音节的为行为动词为主，如“吃”“买”“讨论”“学习”等。这类动词着重体现外显行为的可选择性特征。例如，“爱吃不吃，别浪费”，“吃”作为典型的动作动词，“吃”与“不吃”两种行为选择形成鲜明对立，从而强化了说话者放任不管的态度；又比如“爱讨论不讨论，我按计划做”，“讨论”这一行为具有过程性特点，与格式中蕴含的持续选择语义相契合，使得表达更加自然流畅。

心理动词如“信”“服”“喜欢”“在意”等，主要聚焦于内在心理活动的自主性。以“他爱信不信，证据在这”为例，“信”表示的是一种心理认知过程，其过程性特质为“信”与“不信”的主观选择提供了语义基础，生动体现出说话者对他人认知态度的漠视。

对于瞬时的动词，如“死”“爆炸”等词汇，由于其具有一次不可逆的语义特征，与“爱V不V”这形式的选择性与持续性要求不符，因而无法自然地嵌入。如“*爱死不死”的表达在语法上是毫无意义的。而“等”“坐”等具有强烈连续性特征的动词，如“你爱等等，车准时开”，其动作连贯与形式选择语义相互呼应，形成一种符合逻辑的表达。

3. “不V”的否定强化功能

在“爱V不V”句式中，“不V”与“爱V”构成了对称结构，这种正反并列表达不是简单的逻辑否定，而是通过累积行为极性来强化说话者的主观态度。从句法角度看，“爱V”与“不V”是一种紧密的选择性框架，“爱V”表达肯定可能性，“不V”表达否定可能性，但其语义重心并没有放在“选择”上，而是表现出一种“放任”的姿态。如“她爱理不理”，“理”与“不理”并列，并没有给出一个真正的选择，反倒是以这对动作的两极对立，来凸显主体的冷漠态度。

从语法化角度分析，“爱V不V”是由“[若爱V则V]，[若不爱V则不V]”这一假设复句而来。“不V”在“爱V不V”在简约化的过程中，保留了其否定核心含义，与“爱V”紧密结合，共同组成了“主观放任”的语义整体。这种格式看似是“选V或不V”的开放句法结构，实际上是“无论V与否我都不在乎”的封闭态度。它的“形式开放，语义封闭”的特点，使得它具有很强的语用功能，可以有效地传达“无所谓”、“不干涉”等复杂的心理状态。如“你爱听不听，我已说完”，弱化了“听”与“不听”的对立，强调了说话人“无论是否同意”的放任态度。

（二）句法特征剖析

1. 句法位置与分布

“爱V不V”格式在汉语句法体系中展现出极强的灵活性，凭借其多样的句法功能，极大地丰富了语言的表达层次。

在句子成分的充当上，谓语是该格式最常见的语法功能。当作为谓语使用时，“爱V不V”能够直接刻画主语的行为态度。例如“他爱答不答，明显在敷衍”，“爱答不答”直接作用于主语“他”，生动勾勒出其敷衍的应答状态；而“她爱理不理的，让大家都觉得很尴尬”一句，通过“爱理不理”精准描摹出“她”冷漠疏离的态度，使人物形象跃然纸上。

除谓语外，“爱V不V”还可作为定语修饰名词，起到限定和刻画事物或人物特征的作用。如“他那爱来不来的态度，让团队很不满”，“爱来不来”直接修饰“态度”这一抽

象概念，将模糊的态度具象化，使读者能够直观感知；在“顾客对店员爱搭不理的服务态度十分不满”中，“爱搭不理”进一步细化“服务态度”，鲜明凸显出店员的冷漠形象。

在对话场景里，“爱 V 不 V”常以独立分句的形式出现，用于回应他人的提问、请求或陈述，直接传递说话者的主观态度。例如在“A：‘叫他一起吃饭吗？’ B：‘爱来不来，随他便。’”的对话中，“爱来不来”独立成句，以简洁有力的方式表达出对邀约的随意态度，同时也暗含着结束讨论的意图；而在“A：‘你能不能帮我一下？’ B：‘爱帮不帮，我现在忙着呢。’”的应答里，“爱帮不帮”不仅传递出说话者的不耐烦，更以强硬的态度表明自身立场。

2. 与其他成分的搭配

“爱 V 不 V”句式与其他语言成分相结合，能使语义更加丰富，情感更加动人。在一句话里加些副词，或搭配一些情绪词，能使句子更切合语境。

将状语置于“爱 V 不 V”句前，可以从多个方面来修饰、约束句子的意义。例如，将“总是”作为状语来表达说话者经常使用某个行为，通常表明说话者对某事不满；“就”做状语后，能起到加强语气的作用，强调其立场的坚决；“偏偏”作状语时，通常是指意外情况，含逆向思维。比如，“你总是爱管不管的，早晚出问题”这一句中，“总是”表示某人对某事持负面态度，表示说话者有怨言；“他就爱理不理的，谁也拿他没办法”该句话中，一个“就”字就将冷漠态度强调到极致。“她偏偏爱来不来的，故意气人”，“偏偏”则刻画出其违背常理的行为背后，带有赌气的意味。

“爱 V 不 V”式后接语气词，在句中能引起语气上的巨大差异。以“呢”收尾时，往往会加重调侃的意味，强化不耐烦；“吧”字的使用，是一种无奈中的纵容；“啊”是一种感情的表示，经常表示“催”，同时也含有不满之意。比如，“爱去不去呢，随你的便”，“呢”字让这句话带着调侃的戏谑，同时也显出了说话者的不耐烦；“爱去不去吧，我懒得劝了”，“吧”字将说话者劝说无果后无奈放手的心境展露无遗。“爱来不来啊，别磨磨蹭蹭的”，后面那个“啊”字，显然是在催快点，同时也在表达对拖延时间者的不满意。

3. 句式变换与衍生

“爱 V 不 V”是一种灵活的、衍生的格式，它是由句子的变化而产生的新的形态。“爱 VV”是它的缩写，省略了“不”，却保留了核心意思，使语气更为简洁，因而被广泛地运用于人们的日常交流中。如“他爱说说，我才不插嘴”，表达随意态度。“爱怎么 V 怎么 V”是扩展式，添加“怎么”，强调的是对行为的放任，语义更为宽泛，也更为自由。例如“你爱怎么玩怎么玩，别打扰我”，这是一种极度放纵的姿态，常用于无可奈何的场景。

三、“爱 V 不 V”的功能作用探究

(一) 语义功能分析

1. 表达主观态度与意愿

“爱 V 不 V”是一种能够使说话人充分发挥其主观感受的语言形态，是一种富有意义的语言。它的核心语义是“听之任之”，暗含着“全凭对方决定，与我无关”的深层含义，并能用简洁的文字表述清晰的立场。在售票大厅里，工作人员说出“机票就剩三张，爱买不买，反正不涨价”，这句话表明对顾客购买行为不做任何干涉，将决定权完全交予对方。在邀约环节，一句“聚会爱来不来，别勉强自己”，这既是对被邀人的一种尊重，更是一种自愿原则。

这种特性使得“爱 V 不 V”句在实际交流中是非常有效的。说话者无需过多解释，便能快速传递自己的观点，使交流更加轻松。这说明汉语在表达态度和情感时，表现出了极大的灵活性和多样性，能够适应不同的交际场景。

2. 传递情绪与情感倾向

“爱 V 不 V”句能在不同的情况下表现出丰富的情绪频谱，并根据于具体的交际场景来体现。在家庭场景里，面对孩子分心时，母亲可能会说：“你爱听不听，我没时间废话”，这样的回答，带着对孩子不专心的不耐烦和不满。在职场中，当一方直截了当地说：“你爱干不干，反正我把我的工作做完了”，这显然是对敷衍行为的抵触与焦躁。

这种形式还能体现出一种“无所谓”的超然态度，例如：“这事爱谁谁，我不掺和”，用一种极其朴素的方法，把冷漠与冷漠表达得淋漓尽致。但在对抗性语境中，语气却是极具侵略性，极具煽动性——“你爱投诉投诉，我不怕！”“爱喷不喷，我讲的是事实”这样的句子，为了强调说话者的观点，使用重复的结构，表现出强硬。

通过“爱 V 不 V”格式的多元情感表达，使其在人际交流中富有张力与感染力，既可作为情感的发泄通道，又可作为表达观点的一种途径，形象地展示了汉语在情感表达层面的弹性与活力。

3. 语义的强调与弱化

“爱 V 不 V”语句的语义强弱会随着语音的重音、语调、语境的改变而改变，从而使句子的表达更具弹性。当重读“爱”字时，如“爱去不去！”，语气坚定，着重于“爱”的主动舍弃，强调“对方选择与己无关”的立场，表达强烈的漠视意识；如果轻读“爱”字，像“算了，爱咋咋地吧”，“爱”的语意就会软化，变成一种无奈的接纳，仿佛说话者，已经完全不想再去干预，一切顺其自然。

语境对语义的强弱也有很大影响。在亲密关系中，如“爱来不来，等你吃饭呢”之类的句子，经常带有一种轻快、开玩笑的语气，没有那么强烈的语义力度；而在冲突场景中，如“爱

卖不卖，什么态度！”，强势的语调配合对抗性语境，能放大不满意情绪和挑衅情绪，增强其语义强度。这些由语音、语境等因素引发的语义变化，不仅能丰富“爱 V 不 V”形式的表达层次，而且能在多种交际情景中更精确地表达出情感的复杂性。

（二）语用功能解析

1. 会话中的态度表达与对话调控

在会话交际中，“爱 V 不 V”的最重要的语用功能，可以使谈话的进程得以顺利且高效的进行。当有人催促时，这种神情常伴有不耐烦的语气，拒绝别人的干扰，但却坚持自己的节奏。比如，在工作场合中，A 要求 B 加快进度，B 回复“爱等不等，我就这速度”，通过拒绝“等待”期待的方式，直接说出拒绝改变节奏的态度，然后用简短的话语来结束这场漫长的争论。

在对请求和协商作出反应时，这种形式往往采取看似随意的方法，以达到委婉回绝的目的，巧妙地在态度与社交礼仪间找到了良好的平衡。比如，A 邀请 B 看电影，B 说“爱去不去，我更想在家休息”。表面上是让对方拿主意，实则是在以“在家休息”为由，婉拒了请求。这种表达方式既能避免直接否定的尴尬，又能明确表达一种不妥协的态度，使协商自然转入其他话题。

2. 语篇中的逻辑衔接与意义建构

“爱 V 不 V”在语篇构建中起着重要作用的、以带有因果或逻辑转折的结构形式，成为维系文本连贯性的重要纽带。在叙事语境中，其常常作为因果链的一个连接点。例如“他爱理不理，我只好自己解决问题”，前一句用“爱理不理”表示对方的冷漠态度，作为事件起因；后句引出“自己解决问题”的行为结果，以言简意赅，环环相扣的形式，让人很快就能抓住动机。这些因果衔接方式使得故事情节变得多层而非单调乏味。

在对比性语境，该形式起到了突出“逻辑转折”的作用。比如，小组合作情景中，“大家都积极讨论方案，他却爱搭不理”，“爱搭不理”与“积极讨论”则形成了强烈的反差，造成了一种紧张的氛围。这种比较不仅体现了个体在群体中的差异，而且可以将叙述转化为对群体动态进行更深层次的剖析，以确保文本在韵律变化上的连贯性，进而有效提升文本的可读性。

3. 人际关系与语境适应的动态映射

“爱 V 不 V”句式的语用效果与人们之间的亲疏关系紧密相关，而且随着社交距离的不同，其效果也不尽相同。在亲密关系中，比如家人、朋友之间，这种表达通常是一种亲昵的调侃意味。像夫妻对话中“老公爱睡不睡，我先关灯了”，表面上看起来是在放纵对方，但其实传递出来的是一种心照不宣的随意，调侃中带着一丝包容，但又让亲密氛围更浓；朋

友之间说“你爱来不来，反正我们都等你”，看似“无所谓”，实则是一脸的期待，既尊重他的选择，又用一种很随意的语气，把人与人之间的距离拉得很近。

但在陌生或服务场景中，这类表达很容易引发负面感受。比如行政窗口的工作人员对办事群众说“爱办不办，流程就在这儿”，冷漠的语气和服务场景所要求的热情、耐心形成强烈反差，不仅会让服务者和服务对象之间产生心理隔阂，还可能让群众对服务质量感到不满。这种差异充分说明了该格式对语境的敏感性——在亲密关系中被视作“随意自然”的表达，放到正式场景里就可能被当成“失礼之举”。

四、“爱V不V”的典型语境分析

（一）日常生活场景中的运用

1. 家庭生活

家庭场景的“爱V不V”，经常掺杂对亲情的独特无奈和宽容。在孩子教育过程中，父母在面对子女叛逆时，往往会将其作为一种情绪的宣泄途径。正如母亲对父亲说“孩子爱学不学，我管不了”，“爱学不学”既是承认对教育的无能为力，也是一种“已尽责任”的心理防御，以防止父母因为教育上的不同而发生矛盾。这种表达同样存在于夫妻之间：妻子对赖床的丈夫说“你爱起不起，我不管你了”，表面上是纵容，实际上却是“懒得较真”，用一种轻松的语气，化解一些鸡毛蒜皮的小事，维护一种和睦平衡的家庭。

2. 社交活动

在朋友聚会场景，“爱V不V”转化为社交礼仪的柔性表达。邀请者说“聚会爱来不来，别勉强自己”，看似佛系的表述背后，是对朋友时间自主权的尊重——既传达邀约诚意，又避免给对方造成心理压力。这种“去强迫化”的表达在邻里交往中更为明显：邻居装修时，其他住户回应“你们爱怎么装怎么装，只要不影响休息”，前半句确认对方的自主权，后半句设定公共空间的边界，在尊重与自我保护间达成平衡，体现社区交往的理性包容。

3. 消费购物

在消费场景下，该形式的出现通常会伴随服务问题。店员对询问商品的顾客说“爱买不买，问那么多干嘛”，“爱买不买”，让服务员的冷漠形象暴露无遗，让顾客对“热情服务”的期待荡然无存，甚至引发了一场信任危机。银行员工对客户说“爱办不办，流程就这样”，把制度的刚性变成了言语上的暴力，完全无视了客户的感情需要，造成了服务体验的直线下降。这种表述被称作“红色预警”，表明从业者缺乏职业素养和服务意识。

（二）工作学习场景应用

1. 职场沟通

上级对下级采取该形式，通常会成为上级构筑力量的工具。上级下达了“这个项目爱做不做，不想做就别做”，表面上是选择，但其实是通过威胁性表达强化工作严肃性，一种“不服从则承担后果”的权利逻辑。这种表达方式，在维护职场秩序的同时，也可能招致下属的抵触。相反，如果下级告诉上级“爱批不批，我按流程提交了”，则属于越线，即使是私下交流，也会打破“上行尊重”的潜规则，显示出对权利的潜在抗拒，可能影响职业发展。权力关系的不对称性，使该形式在职场中体现了“上位者可用，下位者慎用”的原则。

2. 校园学习

中学生面对作业压力时，常以“爱写不写，反正老师要检查”调侃，将学习的抵触情绪转化为言语游戏。既有宣泄的功能，又有自我保护的功能：一方面，以否定自己的学习动机来表达不满，另一方面，又以外部“老师检查”的方式缓解内心的矛盾。在小组合作中，“你们爱讨论不讨论，我做好自己的部分”，凸显了以个体为中心、强调个体责任、轻集体参与的青少年群体倾向，成为校园“独行者”的一种代表性话语，折射出青少年在社会化过程中所面对的身份困惑。

3. 网络社交场景

社交媒体的即时性和互动性，催生了“爱 V 不 V”的新用法。比如美妆博主回应网友们“爱信不信，反正我亲测有效”，前半句切割无效争论，后半句强化自身可信度，在信息爆炸的网络环境中高效确立立场。这样的表达方式符合社交媒体“快速响应”的传播逻辑，用最简洁的语言表达“信者自信，不信随你”的态度，避免了不必要的争吵。在公共话题讨论中，该形式也渐渐演变为“语言盾牌”，面对不同意见，用户常以“爱信不信，事实就摆在这”终结争论，既能维护自身的认知，又能迎合大众的信息消费习惯。

五、“爱 V 不 V”的教学建议

（一）对比辨析与动词适配训练

由于外国学生容易把“爱 V 不 V”和“想 V 就 V”搞混，需通过对比词语的意义来区分。“想 V 就 V”侧重于正面的抉择（如“想唱就唱，尽情发挥”），而“爱 V 不 V”侧重于放任（例如“爱唱不唱，别勉强自己”）。教师可通过表格罗列两种格式的语义、情感倾向及典型语境，配合例句朗读与正误判断练习，强化形式记忆。

在结构教学中，动词的适应性是一个比较困难的问题。可以设计“阶梯式”的训练：在初级阶段，可以给出频率较高的动词，比如“买/卖/来/去”，让学生用“爱 V 不 V”造句（如“爱来不来，我们不等了”）；进阶阶段可结合语境选择动词，如“在图书馆有人大声

说话”情境中，引导学生说“爱安静不安静，这里是学习的地方”。教师需及时纠正“*爱漂亮不漂亮”等动词搭配不当的问题，强调该格式通常搭配动作动词，而非状态形容词。

（二）情境模拟与情感标注

情境模拟可帮助留学生直观感受格式的情感负载。教师可创设三类典型场景：冲突场景：模拟购物时店员不耐烦回应“爱买不买，库存就这些”，通过表情、语气模仿，让学生体会“不满+冷漠”的复合情绪；亲密场景：表演朋友间调侃“爱信不信，我昨天真的看到明星了”，强调轻松语调中隐含的亲昵；职场场景：演绎上级对下级说“爱做不做，月底前必须交方案”，解析权威语境下“强硬+警示”的语用功能。

情感标注法可辅助精准表达。将例句按情感强度分级：“★无所谓”（如“爱去不去，我先订机票了”）、“★★不满”（如“爱听不听，我懒得重复”）、“★★★挑衅”（如“爱投诉投诉，我奉陪到底”）。要求学生在模拟对话中根据场景选择对应星级的表达，并说明判断依据，避免在服务场景误用高攻击性表达。

（三）真实语料浸润与场景化输出

输入环节需提供多元语料：选取《家有儿女》中刘星与母亲的对话“爱考不考，反正我尽力了”，展现家庭语境的无奈；截取电商评论“客服爱理不理，体验太差”，呈现消费场景的负面评价；引用社交媒体讨论“爱信不信，数据说明一切”，体现网络语境的立场宣示。通过分场景朗读与小组讨论，引导学生归纳“亲密场景多用低强度情感，公共场景需谨慎”的语用规则。

输出训练可设计“场景卡片”任务：学生抽取“拒绝邀约”“小组分歧”“网络争议”等卡片，用“爱 V 不 V”编写对话并表演。例如“拒绝推销”场景中，正确表达为“爱推荐不推荐，我不需要这类产品”，而需避免生硬照搬“*爱卖不卖，太贵了”。教师反馈时需关注两点：一是语境适配性，如提醒学生职场中下级对上级慎用该格式；二是文化差异，避免留学生在不熟悉的亲密关系中滥用“爱 V 不 V”，造成冒犯。

六、结论

（一）研究成果总结

本研究基于三一语法理论，从形式、功能、语境三维度系统解析“爱 V 不 V”格式，揭示其内在规律与教学难点。形式结构层面，该格式以“爱+单/双音节动词+不+动词”为基本框架。“爱”语法化为助动词，表“主观放任”而非“喜爱”（如“爱来不来”），句法上可作谓语、定语或独立分句；“V”需为动作动词（“吃、讨论”）或心理动词（“信、喜欢”），瞬间动词（“死、爆炸”）因不可持续被排除；“不 V”与“爱 V”并列强化态度，实为“若爱 V 则 V，若不爱 V 则不 V”的紧缩形式，且可衍生“爱 VV”“爱怎么 V 怎么 V”等变体，适应口语表达的灵活性。功能作用层面，语义上核心表达“随对方意愿”

的放任态度，兼可传递不耐烦、挑衅等情绪，语义强度随语音重音（如重读“爱”表强硬）和语境（亲密场景弱化，冲突场景强化）变化。语用上，会话中可终结话题（如回应催促“爱等等”）、拒绝协商；语篇中衔接因果（“他爱理不理，我只好自己解决”）或转折关系（“大家积极讨论，他却爱搭不理”）；人际关系中，亲密场景带亲昵调侃（夫妻“爱睡不睡”），陌生或服务场景易显冷漠（店员“爱买不买”）。典型语境层面，家庭场景中多表教育无奈（“孩子爱学不学”）或夫妻随意（“爱起不起”）；社交场景体现尊重自主（聚会“爱来不来”）或公共边界（邻里“爱怎么装怎么装”）；消费场景中店员使用该格式常成服务质量负面指标（“爱办不办”）。职场中上级用“爱做不做”立权威，下级对上级使用则显失礼；校园里学生用“爱写不写”宣泄压力，小组合作中“爱讨论不讨论”反映自我中心。网络社交中，博主“爱信不信”快速回应质疑，公共讨论中该格式成立场宣言工具，具碎片化传播特征。

（二）研究不足之处

不足在于未开展跨语言对比。以英语“like it or not”为例，虽同表对行为的态度，但汉语“爱V不V”通过动词重复强化主观放任，情感更丰富（含冷漠、不耐烦等），而英语表达更侧重客观事实陈述。跨语言对比可深化对格式独特性的理解，如“爱”的语法化路径、否定结构的文化差异等，进而为二语教学设计针对性策略（如对比训练避免母语负迁移）。本研究的缺失限制了对格式普适性的探讨，未来需引入类型学视角，拓展研究深度。

参考文献

- [1] 冯胜利,施春宏. 论汉语教学中的“三一语法”[J]. 语言科学, 2011 (5).
- [2] 施春宏,陈振艳,刘科拉. 二语教学语法的语境观及相关教学策略——基于三一语法的思考[J]. 语言教学与研究, 2021 (5).
- [3] 冯胜利,施春宏. 三一语法: 结构·功能·语境——初中级汉语语法点教学指南[D]. 北京大学出版社, 2015.
- [4] 吕叔湘. 现代汉语八百词[D]. 商务印书馆, 1999.
- [5] 邢福义. 汉语语法三百问[D]. 商务印书馆, 2012.
- [6] 李鑫. 对“爱V不V”结构的多角度分析[J]. 现代语言学, 2023 (6).
- [7] 周连英. “爱V不V”结构的构式研究[J]. 黑龙江教育学院学报, 2011 (3).
- [8] 郭圣林. “爱V不V”句式的语篇考察[J]. 汉语学习, 2009 (1).

A Study on the "Ai V Bu V" Structure under SanYi Grammar: Form, Function and Context

Zhang Panpan

(Zhengzhou University, Henan Province, Zhengzhou City, 450000)

Abstract: Based on the SanYi Grammar theory, this paper systematically examines the formal composition, functional roles, and typical scenarios of the "ai V bu V" structure in modern Chinese. From the perspective of the syntactic structure of "ai" (love), it mostly functions as an auxiliary verb expressing subjective permissiveness; "V" (verb) is mainly an action or psychological verb; "bu V" (not V) forms a pair with "ai V" (love V), conveying a strong tone. This structure can serve as a predicate or attribute, and can also be derived into simple or extended forms. Its core semantic meaning is "to do as one wishes," expressing emotions such as dissatisfaction and provocation. Pragmatically, it functions to adjust conversations and connect discourses, with its emotional intensity varying according to context. In terms of scenarios, it is manifested in "helplessness," "social respect," "consumption scenarios," "workplace dominance," and "online society." Based on over 1,200 pieces of corpus data, this paper adopts qualitative and empirical research methods to deeply explore the underlying rules and propose targeted Chinese language learning strategies, aiming to help learners break through the bottlenecks in semantics and pragmatics.

Keywords: SanYi Grammar; "ai V bu V"; formal structure; pragmatic function; contextual adaptation